

數主恩典

Counting God's Blessings

引言：

感恩節假日

Introduction:

Thanksgiving Holiday

# (一) 神的創造

## God's Creation

<sup>1</sup> 起初，神創造天地。<sup>2</sup> 地是空虛混沌，淵面黑暗，  
神的靈運行在水面上。

<sup>1</sup> In the beginning God created the heavens and the earth. <sup>2</sup> Now the earth was formless and empty, darkness was over the surface of the deep, and the Spirit of God was hovering over the waters.

創世記 1:1-2

26 神說：「我們要照著我們的形象，按著我們的樣式造人，使他們管理海裡的魚、空中的鳥、地上的牲畜和全地，並地上所爬的一切昆蟲。」 27 神就照著自己的形象造人，乃是照著他的形象，造男造女。

26 Then God said, “Let us make mankind in our image, in our likeness, so that they may rule over the fish in the sea and the birds in the sky, over the livestock and all the wild animals, and over all the creatures that move along the ground.” 27 So God created mankind in his own image, in the image of God he created them; male and female he created them.

耶和華神用地上的塵土造人，將生氣吹在他鼻孔裡，  
他就成了有靈的活人，名叫亞當。

Then the Lord God formed a man from the dust of the ground and  
breathed into his nostrils the breath of life, and the man became a  
living being.

創世記 Genesis 2:7

## (二) 神的拯救

### God's Salvation

惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死，  
神的愛就在此向我們顯明了。

But God demonstrates his own love for us in this:  
While we were still sinners, Christ died for us.

羅馬書 Romans 5:8



神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的不致滅亡，反得永生。

For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have **eternal life**.

約翰福音 John 3:16

盜賊來，無非要偷竊、殺害、毀壞；我來了，是要  
叫羊**得生命**，並且得的**更豐盛**。

The thief comes only to steal and kill and destroy; I have  
come that they may **have life**, and **have it to the full**.

約翰福音 John10:10

若有人在基督裡，他就是**新造的人**，  
舊事已過，都變成新的了。

Therefore, if anyone is in Christ, the **new creation**  
has come: The old has gone, the new is here!

哥林多後書2 Corinthians 5:17

(三) 神的旨意

God's will

<sup>21</sup> 她將要生一個兒子，你要給他起名叫耶穌，因他要將自己的百姓從罪惡裡救出來。」<sup>22</sup> 這一切的事成就，是要應驗主藉先知所說的話說：<sup>23</sup> 「必有童女懷孕生子，人要稱他的名為以馬內利。」（「以馬內利」翻出來就是「神與我們同在」。）

<sup>21</sup> She will give birth to a son, and **you are to give him the name Jesus, because he will save his people from their sins.**”<sup>22</sup> All this took place to fulfill what the Lord had said through the prophet:  
<sup>23</sup> “The virgin will conceive and give birth to a son, **and they will call him Immanuel**” (which means “**God with us**”).

馬太福音 Matthew 1:21-23

我們原是他的工作，在基督耶穌裡造成的，為要叫我們**行善**，就是神所預備叫我們行的。

For we are God's handiwork, created in Christ Jesus to **do good works**, which God prepared in advance for us to do.

以弗所書 Ephesians 2: 10

<sup>16</sup> 要常常喜樂， <sup>17</sup> 不住地禱告， <sup>18</sup> 凡事謝恩，  
因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。

<sup>16</sup> Rejoice always, <sup>17</sup> pray continually, <sup>18</sup> give thanks in all  
circumstances; for this is God's will for you in Christ Jesus.

帖撒羅尼迦前書 1 Thessalonians 5:16-18

## (四) 個人的經歷

Personal experience



**結論：**

**各樣美善的恩賜和各樣全備的賞賜都是從天父那裡來的。  
讓我們數算自己的恩典，並幫助他人去數算自己的恩典。**

**Conclusion:**

**Every good and perfect gift is coming down from our Heavenly Father. Let's count our blessings and help others to count their own blessings.**

Father of lights, you delight in your children  
Father of lights, you delight in your children

眾光之父 祢喜悅祢的兒女

Every good and perfect gift comes from you  
(3x)

Father of lights

祢賜下各樣美善的恩賜 (3x)  
眾光之父

眾光之父 祢喜悅祢的兒女 (2x)  
zhòng guāng zhī fù nǐ xǐ yuè nǐ dē ér nǚ

Father of lights, you delight in your children

祢賜下各樣美善的恩賜 (3x)

nǐ cì xià gè yàng měi shàn dē ēn cì

眾光之父

zhòng guāng zhī fù

Every good and perfect gift comes from you

(3x)

Father of lights

Father of lights, You never change  
You have no turning  
Father of lights, You never change  
You have no turning

眾光之父 祢不改變  
祢永不轉移

Every good and perfect gift comes from you  
(3x)

Father of lights, Father of lights

祢賜下各樣美善的恩賜 (3x)  
眾光之父 眾光之父

祝 福

Benediction



基督在上 基督在旁

jī dū zài shàng jī dū zài páng

基督在內 不斷引領

jī dū zài nèi bù duàn yǐn lǐng

基督在後 又在前

jī dū zài hòu yòu zài qián

我所愛 生命 主宰

wǒ suǒ ài shēng mìng zhǔ zǎi

Christ above us Christ beside us

Christ within us Ever guiding

Christ behind us Christ before

Christ our love our life our Lord

Christ above us Christ beside us  
Christ within us Ever guiding  
Christ behind us Christ before  
Christ our love our life our Lord

基督在上 基督在旁  
基督在內 不斷引領  
基督在後 又在前  
我所愛 生命 主宰

